

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 31 JANVIER 1901.

Projet de loi concernant le jeu dans les lieux publics et l'exploitation des jeux de hasard ⁽¹⁾.

I. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. VERHAEGEN ET REMPLACANT LE TEXTE QU'IL AVAIT PROPOSÉ ANTÉRIEUREMENT.

Rédiger comme suit les 1°, 2° et 3° de l'article 2 amendé par le Gouvernement :

1° Être fondés en vue d'un autre objet que le jeu;

2° Être composés de personnes rapprochées par leur situation sociale et ayant leur résidence habituelle dans la localité, et exiger des sociétaires une cotisation annuelle;

3° Ne permettre l'accès du local à des personnes n'ayant pas leur résidence habituelle dans la localité qu'en vue d'une fréquentation momentanée et sur présentation d'un membre, et sans que le nombre des personnes ainsi admises puisse dépasser celui des sociétaires.

Nieuwe tekst voor de nummers 1, 2 en 3 van het door de Regeering gewijzigd artikel 2 :

1° Dat ze zijn opgericht met een ander doel dan het spel;

2° Dat ze zijn samengesteld uit personen die tot elkander gebracht zijn door hunnen rang en stand in de samenleving en hun gewoon verblijf hebben in de gemeente, en dat zij eene jaarlijksche bijdrage van de leden vorderen;

3° Dat de toegang tot het lokaal slechts bij uitzondering wordt vergund aan personen die hun gewoon verblijf niet hebben in de gemeente, enkel voor tijdelijke bezoeken en na door een lid voorgesteld te zijn, en zonder dat het getal van de aldus toegelaten personen dit van de leden mag te boven gaan.

VERHAEGEN.

(1) Projet de loi, n° 106 (session de 1896-1897).

Rapport, n° 121 (session de 1897-1898).

Amendements, n° 57, 63, 66 et 80.

II. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. DE PONTIÈRE.

ART. 4.

Nous proposons d'ajouter à l'amendement de M. Janson les mots suivants :

« *ou s'assure ou obtient, à l'occasion ou par l'effet du jeu, un avantage particulier, direct ou indirect* ».

ART. 4.

Wij doen het voorstel, de navolgende woorden, die cursief gedrukt zijn, toe te voegen aan het amendement van den heer Janson :

« ... of, naar aanleiding of ten gevolge van het spelen van een ander, eenig voordeel behaalt, of, naar aanleiding of ten gevolge van het spel, zich een bijzonder, hetzij rechtstreeksch hetzij onrechtstreeksch voordeel verzekert of dit bekomt ».

CH. DE PONTIÈRE.

PAUL JANSON.

III. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. TIBBAUT.

Modifier, comme il suit, l'article premier adopté au premier vote :

ARTICLE PREMIER.

Sont interdits dans les lieux publics ou ouverts au public :

1° Les jeux de pur hasard;

2° Les autres jeux lorsqu'ils donnent lieu soit à enjeu, soit à pari de la part de tiers.

Toutefois, les jeux ne sont pas interdits si les enjeux sont d'importance minime, par exemple s'ils ne dépassent point le coût des consommations prises, au cours des jeux, par les joueurs.

Het bij de eerste stemming aangenomen artikel 1 te wijzigen als volgt :

EERSTE ARTIKEL.

Op openbare of voor het publiek toegankelijke plaatsen zijn verboden :

1° Louter kansspelen;

2° Andere spelen, zoo zij aanleiding geven hetzij tot inzet, hetzij tot weddenschap van de zijde van derden.

Spelen zijn echter niet verboden, zoo de inzetten van weinig belang zijn, bij voorbeeld zoo zij niet te boven gaan de kosten van de verteringen door de spelers, *gedurende het spel*, gemaakt.

ÉM. TIBBAUT.

VERHAEGEN.